



CD-DRAMA: SIDE RED – BAR HOMRA

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Totsuka: K, Radio Drama. Cuento 01: Bar HOMRA.

Kusanagi: Totsuka. No hagas demasiado polvo.

Totsuka: No hay necesidad de preocuparse. Limpio adecuadamente mis pertenencias. Ahí, ahí.

Kusanagi: Más bien, todas estas cosas hacen que el interior parezca ridículo. Llévalos a casa antes de que empiecen a hablar mal de Homra.

Totsuka: No... no soy una persona que simplemente desearía las cosas. Todo tiene importantes recuerdos de todos. Hm, es una figura preciosa.

Kusanagi: ¿Entonces estos bonsáis están llenos de muchos recuerdos?

Totsuka: Recibí estos dos bonsáis de Yata como una disculpa sincera por destruir algunas cosas una vez. ¡Soy un padre gruñón raro!

Kusanagi: ¿No tienes una idea errónea de lo que es un verdadero padre gruñón?

Yata: ¡Buenos días!

Totsuka: Oh, hablando de él.

Yata: ¿Qué pasa?

Totsuka: Estamos hablando de atesorar recuerdos.

Kusanagi: Es una charla sobre el servicio de limpieza en el bar.

Yata: ¿Eh?

Kusanagi: Aparte de eso, ya que eres el primero en llegar, ¿por qué no ayudas a preparar la comida? Ustedes, siempre hacen lo que quieren y se comen todo, ¿verdad?

Yata: Realmente no, nosotros... ¡Gaaah!

Kusanagi: Vamos, ¿verdad? ¿Lo vas a hacer?

Yata: Sí...

Totsuka: Hay algo que se llama sentido común, Yata-kun.

Yata: ¡No quiero escuchar eso de ti!

+++++

Yata: Esto, ¿es el almuerzo de Mikoto-san?

Kusanagi: ¿Eh? Ah, pero la solicitud era de Anna. "Por favor, hazle compañía, no comas solo", dijo.

Totsuk: Omurice con mucha salsa de tomate... ciertamente, la comida del Rey es bastante fresca, supongo. Agregando un pudín al lado, ¡el rico almuerzo para niños está listo!

Yata: Comiendo como un niño rico...

Anna/Suoh: Itadakimasu.

Yata: ¡No, no, no! ¡De ninguna manera, de ninguna manera, de ninguna manera!

Kusanagi: Si tienes tiempo para jugar, ayuda con el pudín. Si Anna huele el omurice, definitivamente vendrá también.

Yata: Estoy tomando un pudín... ¿eh? No hay ninguno.

Totsuka: ¡Me comí el último porque estaba extremadamente delicioso!

Yata: Estás bastante relajado, ¿verdad?

Totsuka: Je, bueno.

Yata: ¡No te estoy dando un elogio!

Kusanagi: Ah, no hay elección entonces.

Aquí debería estar la gelatina, en algún lugar... Espera, no te comiste, ¿verdad?

Totsuka: No, ya estaba lleno.

Yata: Caray... Aquí solo hay gelatina de fresa.

Kusanagi: Eso está bien. ¡Bien! Los dos están listos entonces. Preparen la mesa.

Yata: Bien.

Totsuka: Y, por último, zumo de tomate bien frío.

Yata: ¿Eh?

+++++

Yata: Uh... Omurice con ketchup, gelatina de fresa y zumo de tomate. De alguna manera, todo es rojo.

Totsuka: El plan es un éxito. ¡Es un crédito para Anna por recomendar el omurice! Oh, y no olvides la gelatina para el rey.

Yata: Eso no significa que esté bien que te comas el pudín.

Kamamoto: ¡Oh! ... (Olfatea) ... ¡Ah, huele bien! ¿Omurice? ¡No está mal! Es tan rojo.

Yata: Si.

Kusanagi: Tenemos pimienta roja, ¿lo incluimos en el menú?

Totsuka: ¡Me encantaría tener eso!

Kusanagi: Totsuka. No te lo tomes en serio.

Anna: Buenos días.

Totsuka: Aquí, puedes sentarte.

Anna: Gracias. Es rojo.

Totsuka: Si.

Suoh: ¿Oh?

(Todos saludan.)

Suoh: ¿Eh? Es rojo.

Totsuka: ¿Lo ven?

Suoh: ¿Qué?

Anna: No lo sé... pero... es un poco divertido.

Suoh: Hm.